

Porównanie tłumaczeń Hioba 8:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeśli ty zaczniesz szukać Boga i Wszechmocnego błagać o łaskę, ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lecz jeśli ty zaczniesz szukać Boga i Wszechmocnego będziesz błagać o łaskę,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jeśli zwrócisz się pilnie do Boga i będziesz błagać Wszechmocnego;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jeżeli się ty wczas nawrócisz do Boga, a będziesz się modlił Wszechmocnemu;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wszakże ty, jeśli rano wstaniesz do Boga, a będziesz się modlił Wszechmocnemu,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jeśli do Boga się zwrócisz, i błagać będziesz Wszechmocnego,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz jeśli sam do Boga się zwrócisz i Wszechmocnego błagać będziesz o łaskę,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jeśli jednak zwrócisz się do Boga i będziesz Wszechmocnego błagał o łaskę,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jeżeli jednak zwrócisz się do Boga i będziesz błagał Wszechmocnego o łaskę,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jeśli zaś ty będziesz prosił Boga, jeśli będziesz błagał Wszechmocnego,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ти ж рано вставай молячись до Господа Вседержителя.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gdybyś jednak sam się szczerze do Niego zwrócił i błagał Wszechmocnego o miłosierdzie;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	jeśli ty sam będziesz szukał Boga i błagał Wszechmocnego o łaskę,

¹⁾ <x>220 22:23</x>